

Cochez cette case si ce formulaire contient des informations de diffusion restreinte.



CIRCUIT COURT FOR _____, MARYLAND
TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE DE _____, MARYLAND

City/County
Ville/Comté

Located at _____ Case No. _____
Situé à _____ N° de l'affaire _____

Court Address
Adresse du tribuna

Plaintiff 1
Demandeur 1

vs.
vs.

Defendant 1
Accusé 1

Street Address
Adresse

Street Address
Adresse

City, State, Zip
Ville, État, Code postal

Telephone
Téléphone

City, State, Zip
Ville, État, Code postal

Telephone
Téléphone

Plaintiff 2
Demandeur 2

Defendant 2
Accusé 2

Street Address
Adresse

Street Address
Adresse

City, State, Zip
Ville, État, Code postal

Telephone
Téléphone

City, State, Zip
Ville, État, Code postal

Telephone
Téléphone

COMPLAINT FOR VISITATION (CHILD ACCESS)
PLAINTÉ POUR DROIT DE VISITE (ACCÈS À L'ENFANT)
(Md. Code, Family Law Art., §§ 1-201, 9-102)
(Règle de l'Art. de droit familial, §§ 1-201, 9-102 du Code du Md.)

If this submission contains Restricted Information (confidential by statute, rule or court order) you must file a Notice Regarding Restricted Information Pursuant to Rule 20-201.1 (form MDJ-008) with this submission, and check the Restricted Information box on this form.

Si cette soumission contient des informations de diffusion restreinte (confidentielles en vertu d'une loi, d'une règle ou d'une ordonnance du tribunal), vous devez déposer un avis concernant les informations de diffusion restreinte conformément à la Règle 20-201.1 (Formulaire MDJ-008) avec cette soumission, ainsi que cocher la case Informations de diffusion restreinte de ce formulaire.

NOTE: Use this form if you do NOT have a court order granting you visitation (child access) with the child(ren) and you are seeking visitation only (not custody). Attach a completed Civil Domestic Case Information Report (CC-DCM-001). You must "serve" the other party(ies) with a copy of this paperwork. See General Instructions (CC-DRIN) for information on service of process, filing fees, and other topics. Also see Maryland Parenting Plan Instructions (CC-DRIN-109) and Maryland Parenting Plan Tool (CC-DR-109).

REMARQUE : Veuillez utiliser ce formulaire si vous n'avez PAS d'ordonnance du tribunal vous accordant un droit de visite (accès à l'enfant) avec l'/les enfant(s) et que vous demandez uniquement un droit de visite (pas la garde). Joignez un rapport d'information d'une affaire familiale (CC-DCM-001). Vous devez « signifier » une copie de ces documents à l'autre/aux autres partie(s). Voir les Instructions générales (CC-DRIN) pour en savoir plus sur la signification d'un acte de procédure, les frais de dépôt et autres points. Voir également les Instructions d'entente parentale du Maryland (CC-DRIN-109) et Outil d'entente parentale du Maryland (CC-DR-109).

I/We, _____, state that:

Je/Nous, _____, déclare/déclarons que :

Your name(s)
Votre/Vos nom(s)

1. I am/We are the mother father _____
Relationship (for example aunt, grandfather, guardian)

of the following minor child(ren):

Je suis/Nous sommes la mère le père _____
Relation (par exemple, tante, grand-père, tuteur)

de l'/des enfant(s) mineur(s) suivant(s) :

Name(s) Nom(s)	Date(s) of birth Date(s) de naissance

2. The child(ren) live(s) at _____
Address

with _____
Name of person(s)L'enfant ou les enfants habite(nt) à _____
Adresseavec _____
Nom de la/des personne(s)

3. Complete this section if you are not the biological or adoptive parent(s) of the child(ren). *If you believe you may be a de facto parent, claiming that a biological or adoptive parent is unfit, or that exceptional circumstances exist to support your request for visitation, speak to a lawyer before filing this complaint. These are difficult legal standards to prove. To speak with a free lawyer, contact Maryland Courts Self-Help Center at 410-260-1392 or visit www.mdcourts.gov/selfhelp/mcshc.*

Veillez compléter cette partie si vous n'êtes pas le(s) parent(s) biologique(s) ou adoptif(s) de l'/des enfant(s). Si vous pensez être un parent « de facto », affirmant qu'un parent biologique ou adoptif est inapte, ou que des circonstances exceptionnelles existent pour appuyer votre demande de visite, veuillez contacter un avocat avant de déposer cette plainte. Il s'agit de normes juridiques difficiles à prouver. Pour parler gratuitement avec un avocat, veuillez contacter le centre d'entraide des tribunaux du Maryland au 410-260-1392 ou consulter www.mdcourts.gov/selfhelp/mcshc.

I/We claim to be *de facto* parent(s) of the child(ren) (select one): Yes No

J'affirme/Nous affirmons être le/les parent(s) de facto de l'/des enfant(s) (choisir une option): Oui Non

Case No: _____

N° de l'affaire : _____

You may be a de facto parent if 1) the biological or adoptive parent(s) approved of and fostered a parent-child relationship between you and the child(ren), 2) you lived with the child(ren), 3) you assumed responsibility for the child(ren)'s well-being without expecting to be paid, and 4) you developed a long-lasting, bonded, and dependent parental relationship with the child(ren).

Vous pouvez être un parent de facto si 1) le(s) parent(s) biologique(s) ou adoptif(s) ont approuvé et favorisé une relation parent-enfant entre vous et l'/les enfant(s), 2) vous avez vécu avec l'/les enfant(s), 3) vous avez assumé la responsabilité du bien-être de l'/des enfant(s) sans vous attendre à être payé, et 4) vous avez développé une relation parentale durable, liée et dépendante avec l'/les enfant(s).

If yes, explain: _____

Si oui, veuillez expliquer : _____

If no and you are claiming that one or both biological or adoptive parent(s) is/are unfit or that exceptional circumstances exist to support your request for visitation, explain

Si non et que vous affirmez qu'un ou les deux parent(s) biologique(s) ou adoptif(s) sont inaptes ou que des circonstances exceptionnelles existent pour justifier votre demande de visite, veuillez expliquer

4. I/We know of the following cases, or I/we have been involved (as a party, witness, etc.) in the following cases about me/us, the other party(ies), or the child(ren). *Include cases such as custody, child support, guardianship, domestic violence/protective order, paternity, divorce, visitation (child access), CINA, delinquency, termination of parental rights, adoption or other cases.*

J'ai/Nous avons connaissance des affaires suivantes, ou je suis/nous sommes impliqué(e)(s) (en tant que partie, témoin, etc.) dans les affaires suivantes me/nous concernant ou concernant la/les autre(s) partie(s) ou l'/les enfant(s). Veuillez inclure les affaires comme la garde, la pension alimentaire de l'enfant, la tutelle, la violence domestique/ordonnance de protection, paternité, divorce, droit de visite (accès à l'enfant), CINA, délinquance, annulation des droits parentaux, adoption ou autres affaires.

<u>Court</u> <u>Tribunal</u>	<u>Case No.</u> <u>Affaire n°</u>	<u>Kind of Case</u> <u>Type d'affaire</u>	<u>Year Filed</u> <u>Année de dépôt</u>	<u>Result or Status</u> <u>(if you know)</u> <u>Résultat ou statut</u> <u>(si connu)</u>

Case No: _____

N° de l'affaire : _____

Attach the most recent court order for these cases.

Veillez joindre l'ordonnance du tribunal la plus récente pour ces affaires.

5. I/We know of the following people, who are not parties to this case, who have physical custody of, or claim rights of legal custody, physical custody, or visitation (child access) with the minor child(ren):

Je connais/Nous connaissons les personnes suivantes qui ne sont pas des parties à cette affaire, qui ont la garde physique ou qui revendiquent le droit de garde légale ou physique ou un droit de visite (accès à l'enfant) pour l'/les enfant(s) mineur(s) :

<u>Name</u> <u>Nom</u>	<u>Current Address</u> <u>Adresse actuelle</u>

6. It is in the best interest of the child(ren) to visit with me/us because: _____

Il est dans le meilleur intérêt de l'/des enfant(s) de me/nous rendre visite parce que : _____

FOR THESE REASONS, I/we request the court grant me/us reasonable visitation (child access) as follows (*for example how often, on what holidays, or location of*):

AU VU DE CES MOTIFS, Je demande/nous demandons au tribunal de m'/nous accorder un droit de visite raisonnable (accès à l'enfant) comme suit (*par exemple à quelle fréquence, quels jours fériés ou à quel endroit*) :

_____ and any other appropriate relief.

_____ et tout autre redressement approprié.

I/We solemnly affirm under the penalties of perjury that the contents of this document are true to the best of my/our knowledge, information, and belief.

Je déclare/Nous déclarons solennellement, sous peine de parjure, que le contenu de ce document est, à ma/notre connaissance et selon les informations dont je dispose/nous disposons, véridique.

Date
Date

Signature 1
Signature 1

Telephone Number
Numéro de téléphone

Printed Name
Nom en caractères d'imprimerie

Case No: _____

N° de l'affaire : _____

E-mail
E-mail

Street Address
Adresse

Fax
Fax

City, State, Zip
Ville, État, Code postal

Date
Date

Signature 2
Signature 2

Telephone Number
Numéro de téléphone

Printed Name
Nom en caractères d'imprimerie

E-mail
E-mail

Street Address
Adresse

Fax
Fax

City, State, Zip
Ville, État, Code postal